

MANUDISH ORIGINAL

WM 0713966

Eilės numeris: 0712577

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Prekinis pavadinimas : MANUDISH ORIGINAL
UFI : T261-Y0V0-500Q-TV4P

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Cheminės medžiagos/mišinio : Valymo agentas
paskirtis
Skirta tik profesionaliems naudotojams.

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė : Tana Chemie GmbH
Rheinallee 96
55120 Mainz
Telefonas : +49613196403
Telefaksas : +4961319642526
Elektroninio pašto adresas : Produktsicherheit@werner-mertz.com
Atsakingas/užpildęs asmuo
Asmuo pasiteirauti : Gaminio kūrimas / gaminio sauga

1.4 Pagalbos telefono numeris

Apsinuodijimų informacijos biuro Tel. Nr. +370 5 2362052
Skubiosios pagalbos tarnybų Tel. Nr. 112

EU: 112

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikacija (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)
Akių dirginimas, 2 kategorija H319: Sukelia smarkų akių dirginimą.

2.2 Ženklavimo elementai

Ženklavimas (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Pavojaus piktogramos :



Signalinis žodis : Atsargiai

Pavojingumo frazės : H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

Atsargumo frazės : P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

Prevencija:
P280 Mūvėti apsaugines pirštines/ naudoti akių apsaugos priemones.

Greitoji pagalba:
P305 + P351 + P338 PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu

MANUDISH ORIGINAL

WM 0713966

Eilės numeris: 0712577

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

 P337 + P313
Šalinimas:
 P501

 kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie
 yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau
 plauti akis.

Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

 Talpyklą priduoti į antrinių žaliavų surinkimo
 punktą tik visiškai tuščią.

Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

2.3 Kiti pavojai
 Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir
 toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1%
 arba didesnė.

 Ekologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą
 ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES)
 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

 Toksikologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą
 ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES)
 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

 Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal
 REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos
 reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.
3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis**3.2 Mišiniai**

Cheminė prigimtis : Vandeninis paviršinio aktyvumo medžiagos tirpalas.

Komponentai

Cheminis pavadinimas	CAS Nr. EB Nr. Indekso Nr. Registracijos numeris	Klasifikacija	Koncentracija (% w/w)
Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts	68891-38-3 500-234-8 01-2119488639-16	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Specifinė koncentracijos riba Eye Irrit. 2; H319 5 - < 10 % Eye Dam. 1; H318 >= 10,0 % Skin Irrit. 2; H315 >= 10 %	>= 5 - < 10
1-Propanaminium, 3-amino-N- (carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N- (C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts	147170-44-3 931-333-8 01-2119489410-39	Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 3; H412 Specifinė koncentracijos riba Eye Irrit. 2; H319 > 4 - 10 %	>= 2,5 - < 3

MANUDISH ORIGINAL**WM 0713966****Eilės numeris: 0712577**

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

		Eye Dam. 1; H318 > 10 %	
D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16-alkyl glycosides	110615-47-9 600-975-8 01-2119489418-23	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Specifinė koncentracijos riba Eye Dam. 1; H318 > 12 - 30 % Eye Irrit. 2; H319 1 - 12 % H315, H318 > 30 %	>= 1 - < 3

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės**4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**

- Bendroji pagalba : Išnešti iš pavojingos aplinkos.
Kreiptis į gydytoją.
Lankantis pas gydytoją, parodyti šį saugos duomenų lapą.
- Įkvėpus : Išvesti į gryną orą.
Jei simptomai toliau išlieka, kviesti gydytoją.
- Patekus ant odos : Nedelsiant nusivilkti užterštus drabužius ir nusiauti batus.
Nuplauti muilu ir gausiu vandens kiekiu.
Jei simptomai toliau išlieka, kviesti gydytoją.
- Patekus į akis : Saugoti nepažeistą akį.
Naudojantiems kontaktinius lęšius, jei yra įmanoma - juos išimti.
Nedelsiant, mažiausiai 15 min., plauti gausiu kiekiu vandens, taip pat po akių vokais.
Jei akių dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją.
- Prarijus : Praskalauti burną vandeniu ir po to gerti daug vandens.
Neduoti pieno ar alkoholinių gėrimų.
Asmeniui, neturinčiam sąmonės, nieko neduoti.
Gauti medicininę pagalbą.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

- Simptomai : Dirginimas
- Rizikos : Informacijos neturima.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

- Gydymas : Specialisto konsultacijai gydytojai turi kreiptis į Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biurą.

MANUDISH ORIGINAL

WM 0713966

Eilės numeris: 0712577

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės : Naudoti vietinėmis sąlygomis ir supančiai aplinkai tinkamas gaisro gesinimo priemones.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Specifiniai pavojai gaisro metu : Neleisti gaisro gesinimo nuotekoms patekti į kanalizaciją ar vandens telkinius.

Pavojingi degimo produktai : Nežinomi jokie pavojingi degimo produktai

5.3 Patarimai gaisrininkams

Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams : Gaisro atveju naudoti autonominius kvėpavimo aparatus.

Tolesnė informacija : Atskirai surinkti užterštą gaisro gesinimo vandenį, kuris neturi būti nuleidžiamas į nuotekas.
Gaisro liekanos ir užterštas gaisro gesinimo vanduo turi būti pašalinti pagal vietinių taisyklių reikalavimus.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Asmens atsargumo priemonės : Naudoti asmenines apsaugos priemones.
Užtikrinti pakankamą vėdinimą.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Ekologinės atsargumo priemonės : Nenuleisti į paviršinius vandenis ar sanitarinę kanalizacijos sistemą.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Valymo procedūros : Sugerti inertinėmis absorbuojančiomis medžiagomis (pvz.: smėliu, silikageliu, universaliu rišikliu, arbolitu).
Laikyti tinkamose uždarytose atliekų talpyklose.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 8 skirsnyje., Regeneruotą medžiagą apdoroti atskiroje sekcijoje., Apie tikslų nacionalinį reglamentavimą žiūrėti į 15 skyrių.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos : Vengti patekimo ant odos ir į akis.
Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 8 skirsnyje.
Naudojimo vietose draudžiama rūkyti, valgyti ir gerti.
Nuoplovas šalinti pagal vietines ir nacionalines taisykles.

MANUDISH ORIGINAL

WM 0713966

Eilės numeris: 0712577

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

Patarimai apie apsaugą nuo gaisro ir sprogimo : Įprastos prevencinės apsaugos nuo gaisro priemonės.

Higienos priemonės : Naudoti pagal gerą darbo higienos ir saugos praktiką. Naudojant nevalgyti ir negerti. Naudojant nerūkyti. Plauti rankas prieš pertraukas ir darbo dienos pabaigoje.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpykloms : Laikyti originalioje pakuotėje. Laikyti pakuotę sandariai uždarytą gerai vėdinamoje vietoje. Saugoti originalioje pakuotėje kambario temperatūroje.

Daugiau informacijos apie stabilumą sandėliavimo metu : Neskykla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Konkretus (-ūs) naudojimo atvejis (-ai) : Valymo agentas

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Neturi medžiagų, kurioms nustatytos profesinės ekspozicijos ribinės vertės.

Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė (DNEL) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006:

Medžiagos pavadinimas	Naudojimo pabaiga	Paveikimo būdai	Potencialus poveikis sveikatai	Vertė
Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts	Darbuotojai	Įkvėpimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	175 mg/m3
	Vartotojai	Įkvėpimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	52 mg/m3
	Vartotojai	Nurijimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	15 mg/kg kūno svoris / diena
	Vartotojai	Sąlytis su oda	Ilgalaikis - vietinis poveikis	0,079 mg/cm2
	Darbuotojai	Sąlytis su oda	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	5830 mg/kg kūno svoris / diena
	Vartotojai	Sąlytis su oda		2500 mg/kg kūno svoris / diena
1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl)	Darbuotojai	Įkvėpimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	44 mg/m3

MANUDISH ORIGINAL**WM 0713966****Eilės numeris: 0712577**

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

derivs., hydroxides, inner salts				
	Darbuotojai	Odos	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	12,5 mg/kg
	Vartotojai	Oralinis	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	7,5 mg/kg
	Vartotojai	Odos	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	7,5 mg/kg
D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16-alkyl glycosides	Darbuotojai	Sąlytis su oda	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	595000 mg/kg
	Darbuotojai	Ikvėpimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	420 mg/m3
	Vartotojai	Sąlytis su oda	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	357000 mg/kg
	Vartotojai	Ikvėpimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	124 mg/m3
	Vartotojai	Nurijimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	35,7 mg/kg

Prognozuojama poveikio nesukelianti koncentracija (PNEC) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006:

Medžiagos pavadinimas	Aplinkos sritis	Vertė
Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts	Gėlasis vanduo	0,129 mg/l
	Jūros vanduo	0,0129 mg/l
	Gėlojo vandens nuosėdos	4,835 mg/kg sauso svorio (s.sv)
	Jūros nuosėdos	0,4835 mg/kg sauso svorio (s.sv)
	Dirvožemis	7,5 mg/kg sauso svorio (s.sv)
	STP	10000 mg/l
	intermittent release	0,071 mg/l
1-Propanaminium, 3-amino-N- (carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N- (C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts	Gėlasis vanduo	0,0135 mg/l

MANUDISH ORIGINAL

WM 0713966

Eilės numeris: 0712577

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

	Jūros vanduo	0,00135 mg/l
	Gėlojo vandens nuosėdos	1 mg/kg
	Jūros nuosėdos	0,1 mg/kg
	STP	3000 mg/l
	Dirvožemis	0,8 mg/kg
D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16-alkyl glycosides	Gėlasis vanduo	0,176 mg/l
	Jūros vanduo	0,018 mg/l
	Gėlojo vandens nuosėdos	1,516 mg/kg
	Jūros nuosėdos	0,065 mg/kg
	Dirvožemis	0,654 mg/kg
	STP	5000 mg/l
	intermittent release	0,0295 mg/l

8.2 Poveikio kontrolė

Asmeninės apsauginės priemonės

Akių ir (arba) veido apsaugą : Jei tikėtini tiškai dėti:

Sandariai prigludantys apsauginiai akiniai

Rankų apsauga

Medžiaga : Esant ilgai trunkančiam ir dažnam sąlyčiui, muvėti apsaugines pirštines.

Chemikalams atsparios pirštinės, pagamintos iš butilkaučiuko ar butadiennitrilinio kaučiuko, III kategorija pagal EN 374.

Paiškinimai : Atkreipti dėmesį į gamintojo pateiktą informaciją apie prasisunkimo ir prasiskverbimo trukmes bei specialias darbo vietas sąlygas (mechaninį ištempimą, kontakto trukmę).

Odos ir kūno apsaugos priemonės : įprastai naudojant nereikalaujama

MANUDISH ORIGINAL

WM 0713966

Eilės numeris: 0712577

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

Kvėpavimo organų apsauga : Nereikalaujama; išskyrus aerozolių susidarymo atvejus.

Rekomenduojamas filtro tipas:

ABEK-P3 filtras

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizinė būsena	: skystas
Spalva	: žalia
Kvapas	: neutralus
Lydimosi/užšalimo temperatūra	: Neturima duomenų
Virimo temperatūra / virimo temperatūros intervalas	: Neturima duomenų
Degumas (kietų medžiagų, dujų)	: Neturima duomenų
Užsiliepsnojamumas (skysčiai)	: Neturima duomenų
Žemutinė sprogumo riba	: Neturima duomenų
Viršutinė sprogumo riba	: Neturima duomenų
Pliūpsnio temperatūra	: neužsiplieskia
Užsiliepsnojimo temperatūra	: Neturima duomenų
Skilimo temperatūra	: Neturima duomenų
pH	: apytikriai 5,2, 100 % prie 20 °C
Dinaminė klampa	: apytikriai 500 mPa.s prie 20 °C
Kinematinė klampa	: Neturima duomenų
Tirpumas vandenyje	: tirpus
Tirpumas kituose tirpikliuose	: Neturima duomenų
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo	: Neturima duomenų
Garų slėgis	: Neturima duomenų
Tankis	: apytikriai 1,020 g/cm ³
Santykinis tankis	: Neturima duomenų
Santykinis garų tankis	: Neturima duomenų
Dalelių savybės	: Neturima duomenų

9.2 Kita informacija

MANUDISH ORIGINAL

WM 0713966

Eilės numeris: 0712577

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

be kvapo

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas**10.1 Reaktingumas**

Stabilus rekomenduojamomis sandėliavimo sąlygomis.
Įprasto naudojimo sąlygomis pavojingų reakcijų nežinoma.

10.2 Cheminis stabilumas

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Pavojingos reakcijos : Stabilus rekomenduojamomis sandėliavimo sąlygomis.
Neskyla, jei naudojama kaip nurodyta.

10.4 Vengtinios sąlygos

Vengtinios sąlygos : Neturima duomenų

10.5 Nesuderinamos medžiagos

Vengtinios medžiagos : Neturima duomenų

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Pavojingų skilimo produktų nežinoma.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija**11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008**

Mūsų įmonė griežtai atsisako bandymų su gyvūnais.

Mūsų įmonė neužsako galutinio produkto ar sudedamųjų medžiagų bandymų su gyvūnais.

Tačiau ES teisės aktai (REACH reglamentas) įpareigoja medžiagų gamintojus ar ED importuotojus išbandyti medžiagų poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai prieš pateikiant juos į rinką. Kai kurie iš šių priverstinių bandymų buvo priimti prieš dešimtmečius.

Ūmus toksiškumas

Ūmus toksiškumas : Nenustatyta

Komponentai:**Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts****68891-38-3:**

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 per virškinimo traktą (Žiurkė): 4.100 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 401
GLP: ne

LD50 per virškinimo traktą (Žiurkė): 2.870 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 401

LD50 (Žiurkė): 7.400 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 401

LD50 (Žiurkė): 2.000 - 5.000 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 401

LD50 (Žiurkė): > 2.000 mg/kg

MANUDISH ORIGINAL**WM 0713966****Eilės numeris: 0712577**

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : LD50 (Žiurkė): > 2.000 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 402
GLP: taip

1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts**147170-44-3:**

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 per virškinimo traktą (Žiurkė): > 5.000 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 401

LD50 per virškinimo traktą (Žiurkė): 2.335 mg/kg

LD50 (Žiurkė): > 2.000 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų metodika 402

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : LD50 per odą (Žiurkė): > 2.000 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 402

D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16-alkyl glycosides**110615-47-9:**

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 per virškinimo traktą: > 5.000 mg/kg

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : LD50 per odą (Žiurkė): > 5.000 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 402

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas**Produktas:**

Paaiškinimai : Pagal Europos Sąjungos klasifikavimo kriterijus, produktas nevertinamas kaip dirginantis odą.

Komponentai:**Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts****68891-38-3:**

Rūšis : Triušis
Vertinimas : Dirgina odą.
Metodas : OECD Bandymų gairės 404

1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts**147170-44-3:**

Rūšis : Triušis
Metodas : OECD Bandymų gairės 404
Rezultatas : Nedirgina odos

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**Produktas:**

Paaiškinimai : Sukelia smarkų akių dirginimą.

MANUDISH ORIGINAL**WM 0713966****Eilės numeris: 0712577**

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

Komponentai:**Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts****68891-38-3:**

Rūšis : Triušis
Vertinimas : Gali smarkiai pažeisti akis.
Metodas : OECD Bandymų gairės 405

1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts**147170-44-3:**

Rezultatas : Smarkiai pažeidžia akis.

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**Produktas:**

Paaiškinimai : Neturima duomenų

Komponentai:**Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts****68891-38-3:**

Rezultatas : Nesukelia odos jautrinimo.

1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts**147170-44-3:**

Rūšis : Jūrų kiaulytė
Metodas : OECD Bandymų gairės 406
Rezultatas : Ne odos dirgiklis.

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms : Nenustatyta

Komponentai:**Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts****68891-38-3:**

Genotoksiškumas in vitro : Metodas: OECD Bandymų gairės 471
Rezultatas: neigiamas

Kancerogeniškumas : Nenustatyta

Toksiškumas reprodukcijai : Nenustatyta

STOT (vienkartinis poveikis) : Medžiaga ar mišinys neklasifikuojami kaip specifiskai toksiški konkrečiam organui po vienkartinio poveikio.

STOT (kartotinis poveikis) : Medžiaga ar mišinys neklasifikuojami kaip specifiskai toksiški konkrečiam organui po kartotino poveikio.

MANUDISH ORIGINAL**WM 0713966****Eilės numeris: 0712577**

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

Toksiškumas įkvėpus : Nenustatyta

11.2 Informacija apie kitus pavojus**Endokrininės sistemos ardomosios savybės****Produktas:**

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

Tolesnė informacija**Produktas:**

Paaiškinimai : Neturima duomenų

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**12.1 Toksiškumas****Komponentai:****Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts****68891-38-3:**

Toksiškumas žuvisms : LC50 (Danio rerio (oranžinė zebra)): 7,1 mg/l

Poveikio trukmė: 96 h

Bandymo tipas: Srautinis bandymas

Metodas: OECD Bandymų gairės 203

GLP: taip

LC50 (Žuvis): > 1 - 10 mg/l

Bandymo tipas: Srautinis bandymas

Metodas: OECD Bandymų gairės 203

LC50 (Leuciscus idus (Meknė)): 10 - 100 mg/l

Metodas: OECD Bandymų gairės 203

NOEC (Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis)): 0,14 mg/l

Poveikio trukmė: 28 d

Bandymo tipas: Srautinis bandymas

Metodas: OECD Bandymų metodika 204

LC50 (Brachydanio rerio (dryžuotoji danija)): 1 - 10 mg/l

Bandymo tipas: Srautinis bandymas

Metodas: OECD Bandymų gairės 203

LC50 (Brachydanio rerio (dryžuotoji danija)): 7,1 mg/l

Poveikio trukmė: 96 h

Toksiškumas dafnijoms ir : EC50 (Daphnia pulex (Dafnija)): 7,4 mg/l

kitiems vandens bestuburiams

Poveikio trukmė: 48 h

Bandymo tipas: Imobilizacija

Metodas: OECD Bandymų metodika 202

EC50 (Daphnia magna (Dafnija)): > 1 - 10 mg/l

MANUDISH ORIGINAL**WM 0713966****Eilės numeris: 0712577**

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

		Poveikio trukmė: 48 h Bandymo tipas: statinis bandymas Metodas: OECD Bandymų metodika 202 NOEC (Daphnia magna (Dafnija)): 0,27 mg/l Poveikio trukmė: 21 d Bandymo tipas: Srautinis bandymas Metodas: OECD Bandymų metodika 211 (Daphnia magna (Dafnija)): 7,2 mg/l Poveikio trukmė: 48 h LC50 : 1,17 mg/l Poveikio trukmė: 96 h EC50 : 7,2 mg/l Poveikio trukmė: 48 h
Toksiškumas dumbliams ir (arba) vandens augalams	:	EC50 (Desmodesmus subspicatus (žaliadumbliai)): 27,7 mg/l Poveikio trukmė: 72 h Bandymo tipas: Augimo slopinimas Metodas: OECD Bandymų metodika 201 GLP: taip EC50 (Desmodesmus subspicatus (žaliadumbliai)): > 10 - 100 mg/l Poveikio trukmė: 72 h Bandymo tipas: statinis bandymas Metodas: OECD Bandymų metodika 201 NOEC : 0,95 mg/l Bandymo tipas: Augimo slopinimas Metodas: OECD Bandymų metodika 201 NOEC (Desmodesmus subspicatus (žaliadumbliai)): 0,93 mg/l Poveikio trukmė: 72 h Bandymo tipas: statinis bandymas Metodas: OECD Bandymų metodika 201 ErC50 (Dumbliai): 27 mg/l Poveikio trukmė: 72 h NOEC (Dumbliai): 0,93 mg/l Poveikio trukmė: 72 h
Toksiškumas mikroorganizmams	:	EC50 (Pseudomonas putida (Pseudomona)): > 10 g/l Poveikio trukmė: 16 h Bandymo tipas: Ląstelių dauginimosi slopinimo testas Metodas: DIN 38412 GLP: taip EC10 (Pseudomonas putida (Pseudomona)): > 10 g/l Bandymo tipas: Ląstelių dauginimosi slopinimo testas
Toksiškumas žuvims (Lėtinis toksiškumas)	:	NOEC: 1 - 10 mg/l Rūšis: Leuciscus idus (Meknė) NOEC: 0,14 mg/l Poveikio trukmė: 28 d Rūšis: Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis) Metodas: OECD Bandymų metodika 204

MANUDISH ORIGINAL**WM 0713966****Eilės numeris: 0712577**

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

		NOEC: 0,2 mg/l Poveikio trukmė: 28 d Rūšis: Žuvys
		NOEC: > 0,1 - 1 mg/l Poveikio trukmė: 28 d Rūšis: Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis) Metodas: OECD Bandymų metodika 204
Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams (Lėtinis toksiškumas)	:	NOEC: > 0,1 - 1 mg/l Poveikio trukmė: 21 d Rūšis: Daphnia magna (Dafnija) Metodas: OECD Bandymų metodika 211
		EC50: 0,37 mg/l Poveikio trukmė: 21 d
		0,74 mg/l Poveikio trukmė: 21 d
		NOEC: 0,27 mg/l Poveikio trukmė: 21 d
Toksiškumas organizmams, gyvenantiems dirvoje	:	NOEC: 750 mg/kg Poveikio trukmė: 56 d Rūšis: Eisenia fetida (sliekai) Metodas: OECD Bandymų gairės 222 Paaiškinimai: Informacija iš darbinių pranešimų ir iš literatūros.
1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts		
147170-44-3:		
Toksiškumas žuvims	:	LC50 (Pimephales promelas (Bukagalvė rainė)): 2 mg/l Poveikio trukmė: 96 h Metodas: OECD Bandymų gairės 203
		LC50 (Brachydanio rerio): > 1 - 10 mg/l Metodas: ISO 7346/2
		NOEC (Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis)): > 0,1 - 1 mg/l
		LC50 (Žuvys): 1,1 mg/l
Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams	:	EC50 (Daphnia magna (Dafnija)): 1 - 10 mg/l Metodas: OECD Bandymų metodika 202
		NOEC (Daphnia magna (Dafnija)): > 0,1 - 1 mg/l Metodas: OECD Bandymų metodika 211
Toksiškumas dumbliams ir (arba) vandens augalams	:	EC50 (Desmodesmus subspicatus (žaliadumbliai)): > 1 - 10 mg/l Metodas: OECD Bandymų metodika 201
		ErC50 (Dumbliai): 2,4 mg/l
Toksiškumas mikroorganizmams	:	EC0 (Pseudomonas putida (Pseudomona)): > 100 mg/l Metodas: OECD Bandymų metodika 209
Toksiškumas žuvims (Lėtinis toksiškumas)	:	NOEC: > 0,1 - 1 mg/l Rūšis: Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis)

MANUDISH ORIGINAL**WM 0713966****Eilės numeris: 0712577**

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

Metodas: OECD Bandymų metodika 210

NOEC: 0,135 mg/l

Toksiškumas dafnijoms ir
kitiems vandens bestuburiams
(Lėtinis toksiškumas) : NOEC: > 0,1 - 1 mg/l
Rūšis: Daphnia magna (Dafnija)
Metodas: OECD Bandymų metodika 211

D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16-alkyl glycosides**110615-47-9:**

Toksiškumas žuvims : LC50 (Žuvis): > 1 - 10 mg/l
Poveikio trukmė: 96 h
Metodas: OECD Bandymų gairės 203

LC50 (Brachydanio rerio (dryžuotoji danija)): 2,95 mg/l

Poveikio trukmė: 96 h

Metodas: OECD Bandymų gairės 203

LC50 (Danio rerio (oranžinė zebra)): 5,9 mg/l

Poveikio trukmė: 96 h

Toksiškumas dafnijoms ir
kitiems vandens bestuburiams : EC50 (Daphnia (Dafnija)): > 10 - 100 mg/l
Poveikio trukmė: 48 h
Metodas: OECD Bandymų metodika 202

EC50 (Daphnia magna (Dafnija)): 7 mg/l

Poveikio trukmė: 48 h

Toksiškumas dumbliams ir
(arba) vandens augalams : EC50 : > 10 - 100 mg/l
Poveikio trukmė: 72 h
Metodas: OECD Bandymų metodika 201

EC50 (Desmodesmus subspicatus (žaliadumbliai)): 12,5 mg/l

Poveikio trukmė: 72 h

Metodas: OECD Bandymų metodika 201

Toksiškumas mikroorganizmams : EC0 (Pseudomonas putida (Pseudomona)): > 100 mg/l
Poveikio trukmė: 16 h
Metodas: DIN 38412

Toksiškumas žuvims (Lėtinis
toksiškumas) : NOEC: > 1 mg/l
Poveikio trukmė: 28 d
Rūšis: Brachydanio rerio
Metodas: OECD Bandymų metodika 204

NOEC: 1,8 mg/l

Poveikio trukmė: 28 d

Rūšis: Brachydanio rerio

Metodas: OECD Bandymų metodika 204

Toksiškumas dafnijoms ir
kitiems vandens bestuburiams
(Lėtinis toksiškumas) : NOEC: > 1 mg/l
Poveikio trukmė: 21 d
Rūšis: Daphnia magna (Dafnija)
Metodas: žiūrėti naudotoją apibūdinantį laisvą tekstą

EC10: 1,76 mg/l

Poveikio trukmė: 21 d

Rūšis: Daphnia magna (Dafnija)

Metodas: OECD Bandymų metodika 202

MANUDISH ORIGINAL

WM 0713966

Eilės numeris: 0712577

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

12.2 Patvarumas ir skaidomumas**Produktas:**

Biologinis skaidomumas : Paaiškinimai: Surfaktantas (-ai)esantis (-ys) šiame preparate atitinka biodegradavimo kriterijus detergentams, nustatytus Reglamente (EB) Nr.648/2004.

Komponentai:**Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts****68891-38-3:**

Biologinis skaidomumas : Bandyto tipas: aerobinis
Rezultatas: sparčiai biologiškai suyanti
Biodegradavimas: > 70 %
Poveikio trukmė: 28 d
Metodas: OECD 301 A

Bandyto tipas: anaerobinis
Rezultatas: Biologiškai skaidoma
Biodegradavimas: > 60 %
Poveikio trukmė: 41 d
Metodas: OECD 301 D

1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts**147170-44-3:**

Biologinis skaidomumas : Rezultatas: sparčiai biologiškai suyanti
Biodegradavimas: 86 %
Metodas: OECD 301 D

Biocheminis deguonies suvartojimas (BDS) : 365 mg/g
Metodas: žiūrėti naudotoją apibūdinantį laisvą tekstą

Cheminis deguonies suvartojimas (ChDS) : 704 mg/g
Metodas: DIN 38409-H-41

D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16-alkyl glycosides**110615-47-9:**

Biologinis skaidomumas : Rezultatas: sparčiai biologiškai suyanti
Metodas: OECD Bandytųjų rekomendacijos 301

Biodegradavimas: > 99,4 %
Poveikio trukmė: 28 d

12.3 Bioakumuliacijos potencialas**Komponentai:****Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts****68891-38-3:**

Bioakumuliacija : Paaiškinimai: Biologinis kaupimas neįtikėtinas.

D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16-alkyl glycosides**110615-47-9:**

Pasiskirstymo koeficientas: n-octanolis/vanduo : log Pow: < -0,07 (20 °C)

MANUDISH ORIGINAL

WM 0713966

Eilės numeris: 0712577

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

12.4 Judumas dirvožemyje

Neturima duomenų

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produktas:

Vertinimas : Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

Komponentai:

Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts

68891-38-3:

Vertinimas : Nėra labai patvari ir labai biologiškai besikaupianti (vPvB).. Nėra patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška (PBT).

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas:

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Produktas:

Papildoma ekologinė informacija : Apie šį produktą duomenų nėra.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Produktas : Nepilti atliekų į kanalizaciją.
Produktais ar panaudotomis talpyklomis neužteršti vandens telkinių, vandenų kelių ar griovių.
Pagal vietines ir nacionalinės taisykles.

Užterštos pakuotės : Ištuštinti likusį kiekį.
Šalinti kaip nenaudotą produktą.
Tuščios talpyklos pakartotinai nenaudoti.

Atliekų kodas : Europos atliekų katalogas
20 01 29*
Pagal Europos atliekų katalogą, atliekų kodai nėra specifiniai produktui, bet specifiniai pritaikymui. Atliekų kodus turi suteikti naudotojas, pageidautina aptarus su atliekų tvarkymą prižiūrinčiomis institucijomis.

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris ar ID numeris

ADR

Nepavojingi kroviniai

MANUDISH ORIGINAL

WM 0713966

Eilės numeris: 0712577

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

IMDG

Nepavojingi kroviniai

IATA

Nepavojingi kroviniai

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

ADR

Nepavojingi kroviniai

IMDG

Nepavojingi kroviniai

IATA

Nepavojingi kroviniai

14.4 Pakuotės grupė

ADR

Nepavojingi kroviniai

IMDG

Nepavojingi kroviniai

IATA

Nepavojingi kroviniai

14.5 Pavojus aplinkai

ADR

Nepavojingi kroviniai

IMDG

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

IATA

Nepavojingi kroviniai

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Paaiškinimai : Neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal vežimo taisykles.

Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 8 skirsnyje.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Netaikoma produktui gamyklinėje pakuotėje.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo : Netaikoma

REACH - Tam tikrų pavojingų medžiagų, mišinių ir gaminių gamybos, tiekimo rinkai bei naudojimo apribojimai (XVII Priedas) : Matyti Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priedas dėl Apribojimo sąlygos

Seveso III: Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/18/ES dėl didelių, su pavojingomis cheminėmis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės. : Netaikoma

Lakųjų organinių junginių (VOC) : 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva

MANUDISH ORIGINAL**WM 0713966****Eilės numeris: 0712577**

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

kiekis

2010/75/ES dėl pramonės ir gyvulininkystės išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės)
Atnaujinimas: Netaikoma

pagal Ploviklių Reglamentą EB
648/2004

: 5 - <15% anijoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, <5% amfoterinių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, nejoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, SODIUM BENZOATE

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Apie šį produktą duomenų nėra.

16 SKIRSNIS. Kita informacija**Pilnas H teiginių tekstas**

H315 : Dirgina odą.
H318 : Smarkiai pažeidžia akis.
H412 : Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Kitų santrumpų pilnas tekstas

Aquatic Chronic : Ilgalaikis (lėtinis) pavojus vandens aplinkai
Eye Dam. : Smarkus akių pažeidimas
Skin Irrit. : Odos dirginimas

ADN - Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo vidaus vandens keliais (angl. „European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways“); ADR - Sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo keliu (angl. „Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road“); AIIIC - Australijos pramoninių cheminių medžiagų sąrašas; ASTM - Amerikos bandymų ir medžiagų draugija (angl. „American Society for the Testing of Materials“); bw - Kūno svoris; CLP - Klasifikavimo, ženklinimo, pakavimo reglamentas; reglamentas (EB) Nr. 1272/2008; CMR - Kancerogenas, mutagenas arba reprodukcinis toksikantas; DIN - Vokietijos standartizacijos instituto standartas; DSL - Vietinės gamybos medžiagų sąrašas (Kanada); ECHA - Europos cheminių medžiagų agentūra; EC-Number - Europos Bendrijos numeris; ECx - Koncentracija, susijusi su x % atsaku; ELx - Pakrovimo greitis, susijęs su x % atsaku; EmS - Avarinis grafikas; ENCS - Esamos ir naujos cheminės medžiagos (Japonija); ErCx - Koncentracija, susijusi su x % augimo greičio atsaku; GHS - Pasaulinė suderintoji sistema; GLP - Gera laboratorinė praktika; IARC - Tarptautinė vėžio tyrimų agentūra; IATA - Tarptautinė oro transporto asociacija; IBC - Tarptautinis laivų, skirtų vežti supiltas pavojingas chemines medžiagas, statybos ir įrangos kodeksas; IC50 - Pusinė maksimali slopinanti koncentracija; ICAO - Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija; IECSC - Esamų cheminių medžiagų Kinijoje sąrašas; IMDG - Tarptautinis jūra gabenamų pavojingų krovinių kodeksas; IMO - Tarptautinė jūrų organizacija; ISHL - Pramoninės saugos ir sveikatos įstatymas (Japonija); ISO - Tarptautinė standartizacijos organizacija; KECI - Korėjos esamų cheminių medžiagų sąrašas; LC50 - Mirtina koncentracija 50 % tiriamos populiacijos; LD50 - Mirtina dozė 50 % tiriamos populiacijos (vidutinė mirtina dozė); MARPOL - Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos; n.o.s. - Kitaip nenurodyta; NO(A)EC - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio koncentracija; NO(A)EL - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio lygis; NOELR - Jokio poveikio greičiui nepastebėta; NZIoC - Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų sąrašas; OECD - Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija; OPPTS - Cheminės saugos ir taršos prevencijos biuras; PBT - Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška medžiaga; PICCS - Filipinų Chemikalų ir cheminių medžiagų sąrašas; (Q)SAR - (Kiekyb.) struktūrinės veiklos santykis; REACH - Europos parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registravimo, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų; RID - Reglamentas dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais; SADT - Skilimo savaiminio greitėjimo temperatūra; SDS - Saugos duomenų lapas; SVHC - labai didelį susirūpinimą kelianti cheminė medžiaga; TCSI - Taivano cheminių medžiagų sąrašas; TRGS - Pavojingų medžiagų techninė taisyklė; TECL - Tailando esamų cheminių medžiagų sąrašas; TSCA - Toksinių medžiagų kontrolės aktas (Jungtinės Valstijos); UN - Jungtinės Tautos; vPvB - Labai patvari biologiškai besikaupianti medžiaga

Tolėsne informacija**Mišinio klasifikavimas:****Klasifikavimo procedūra:**

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su padarytais pakeitimais



MANUDISH ORIGINAL

WM 0713966

Eilės numeris: 0712577

Versija 9.1

Peržiūrėjimo data 21.01.2026

Spausdinimo data 10.03.2026

Eye Irrit. 2

H319

Skaičiavimo metodas

Šiame saugos duomenų lape pateikti duomenys yra teisingi ir atitinka saugos duomenų lapo sudarymo datą mūsų turimus duomenis. Šios informacijos paskirtis – supažindinti naudotoją su saugiu produkto naudojimu, tvarkymu, apdorojimu, sandėliavimu, pervežimu, šalinimu ir išleidimu. Ši informacija nelaikoma garantija ar produkto kokybės specifikacija. Duomenys yra susiję tik su specifine medžiaga / preparatu ir netaikomi, jei ši medžiaga yra junginiuose su kitomis medžiagomis, arba naudojama kituose, nei nurodyti šiame saugos duomenų lape, procesuose.

LT / LT

500000001565